

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДАЮ  
Директор Института  
филологии и журналистики  
Борисова Л.С.  
"25" 05 2021 г.



**Рабочая программа практики**  
Прикладная практика

**Направление подготовки магистратуры**  
45.04.01 Филология

**Профиль подготовки магистратуры**  
Теория языка и современные лингвистические технологии

**Квалификация выпускника**  
Магистр

**Форма обучения**  
Очная

Саратов,  
2021

| Статус                    | ФИО             | Подпись | Дата     |
|---------------------------|-----------------|---------|----------|
| Преподаватель-разработчик | Е.В. Старостина |         | 25.05.21 |
| Председатель НМК          | В.В. Прозоров   |         | 25.05.21 |
| Заведующий кафедрой       | О.Ю. Крючкова   |         | 25.05.21 |



## 1. Цели освоения практики

Целями практики являются:

- глубокое теоретическое и практическое освоение студентами системы знаний в области экспертной обработки текста;
- развитие навыков лингвистического анализа текстов различных стилей;
- подготовка к проведению лингвистических экспертиз в будущей профессиональной деятельности;
- освоение научных, теоретических и методических основ лингвистической экспертизы;
- ознакомление с процессуальными основами назначения и производства лингвистических экспертиз;
- расширение профессиональных и общекультурных навыков и компетенций магистрантов.

## 2. Тип (форма) прикладной практики и способ ее проведения

Тип: прикладная. Способ проведения: стационарная

Практика имеет лабораторную форму.

## 3. Место практики в структуре ООП

Производственная прикладная практика Б2.В.01(П) входит в обязательную часть блока 2 «Практика» учебного плана ООП по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль «Теория языка и современные лингвистические технологии». Она опирается на знания и навыки, получаемые студентами в ходе освоения различных лингвистических курсов («Информационные технологии в филологической деятельности», «Общая морфология», «Общая семантика», «Психолингвистика», «Лингвистическая экспертиза: теория и практика»), а также на практическое и теоретическое владение родным языком.

Прикладная практика подготавливает обучающихся к проведению лингвистических экспертиз в их будущей профессиональной деятельности:

- научно-исследовательской;
- производственно-практической;
- проектной;
- экспертно-аналитической.

Теоретические и прикладные знания, умения, навыки используются обучающимися при освоении прикладных дисциплин, в будущей профессиональной деятельности.

## 4. Результаты прохождения практики

| Код и наименование компетенции | Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции | Результаты обучения          |
|--------------------------------|--|------------------------------|
| УК-1. Способен                 | 1.1_М.УК-1. Анализирует  | <b>Знать:</b> основы анализа |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>                                      | <p>проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.<br/> <b>1.2_М.УК-1.</b> Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.<br/> <b>1.3_М.УК-1.</b> Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности</p> | <p>научной проблемы, составляющей содержание лингвистической экспертизы<br/> <b>Уметь:</b> искать оптимальные способы решения поставленной научной проблемы (анализа текста).<br/> <b>Владеть:</b> навыками пошагового выполнения лингвистической экспертизы предъявленного для анализа текста.</p>  |
| <p><b>ПК-2</b> Обладает навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности</p> | <p><b>1.1_М.ПК-2</b> Корректно оформляет результаты научного исследования.<br/> <b>2.1_М.ПК-2</b> Представляет результаты научного исследования в виде научной публикации, устного выступления, аннотации, тезисов, автореферата.<br/> <b>3.1_М.ПК-2</b> Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии.<br/> <b>4.1_М.ПК-2</b> Анализирует историю изучения поставленной научной проблемы.</p>  | <p><b>Знать:</b> основы редактирования текста лингвистической экспертизы; методы использования словарей различных типов в работе лингвиста-эксперта.<br/> <b>Уметь:</b> создавать текст лингвистической экспертизы в соответствии с требованиями к такому виду текстов; использовать данные словарей и других справочных источников при создании текста экспертизы.<br/> <b>Владеть:</b> методикой проведения лингвистического анализа текста в соответствии с целями и задачами лингвистической экспертизы.</p> |
| <p><b>ПК-5</b> Обладает навыками обработки различных типов</p>  | <p><b>11.1_М.ПК-5</b> применяет знание основ стилистики,</p>   | <p><b>Знать:</b> правила и методы анализа текста в рамках</p>  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>текстов; применяет в профессиональной деятельности навыки сбора, мониторинга и предоставления информации</p> | <p>корректирования и редактирования; использует словари и справочники в избранной сфере профессиональной деятельности.<br/> <b>2.1_ М.ПК-5</b><br/> Демонстрирует навыки редактуры и корректуры текста, создания первичного реального комментария к тексту, сбора и интерпретации информации из различных источников, редактуры материалов для веб-сайтов, материалов и документов различного назначения<br/> <b>3.1_ М.ПК-5</b> Применяет практический опыт создания различных типов текста; сбора, обработки и систематизации информации.</p> | <p>лингвистической экспертизы;<br/> <b>Уметь:</b> анализировать текст с точки зрения его формальных характеристик; анализировать текст с точки зрения его содержательных характеристик; давать толкования языковых единиц; устанавливать объём и содержание понятия, выражаемого словом или словосочетанием в устной и письменной речи; устанавливать соответствия между языковыми единицами в устной и письменной речи;<br/> <b>Владеть:</b> навыками лингвистического анализа текстов различных объёмов (от 1 слова или словосочетания) и стилей; навыками оформления заключения эксперта, в том числе, описания хода и результатов лингвистического анализа в форме, доступной неспециалистам в области лингвистики (сотрудникам судов, правоохранительных органов, адвокатов).</p> |
|---|---|--|

#### 4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

| № п/п | Раздел дисциплины   | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)<br>Формы промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|---|--|---|
| 1.    | Ознакомительная лекция «Процессуальные основы назначения и производства лингвистической | 14   | Собеседование по  |

|                                      |  |               |  |
|--------------------------------------|--|---------------|--|
|                                      | экспертизы. Теоретические и методические основы лингвистической экспертизы»  |               | рекомендованной научной литературе                   |
| 2                                    | Ознакомительная лекция «Научные основы лингвистической экспертизы. Лингвистическая экспертиза текста»                            | 14            | Собеседование по вопросам для самостоятельной работы |
| 3                                    | Сбор, обработка материала. Проведение лингвистической экспертизы товарного знака (наименования)                                  | 74            | Подготовка текстов экспертиз                         |
| 4                                    | Сбор, обработка материала. Проведение лингвистической экспертизы тексты по делам о защите чести, достоинства и деловой репутации | 74            | Подготовка текстов экспертиз                         |
| 5                                    | Сбор, обработка материала. Проведение лингвистической экспертизы текста по делам об оскорблении                                  | 74            | Подготовка текстов экспертиз                         |
| 6                                    | Сбор, обработка материала. Проведение лингвистической экспертизы текста по делам о совершении экстремистских действий            | 74            | Подготовка текстов экспертиз                         |
|                                      | <b>Промежуточная аттестация</b>  |               | <b>Зачет</b>   |
| <b>Итого за 2-й семестр</b>          |  | <b>324 ч.</b> |  |
| <b>Общая трудоемкость дисциплины</b> |  | <b>324 ч.</b> |  |

## Содержание дисциплины

### **Процессуальные основы назначения и производства лингвистической экспертизы. Теоретические и методические основы лингвистической экспертизы.**

Правовые основы, процессуальные основания и порядок назначения судебной лингвистической экспертизы в уголовном, гражданском, административном, арбитражном процессах. Виды судебных экспертиз (дополнительная, повторная, комплексная, комиссионная). Обязанности и права эксперта. Общие правила подготовки и оформления материалов при назначении лингвистической экспертизы. Компетенция эксперта-лингвиста.

Предмет, объект, задачи судебной экспертизы. Классификация экспертных задач (идентификационные, диагностические, классификационные и др.). Основные задачи, решаемые судебной лингвистической экспертизой. Место лингвистической экспертизы в общей классификации судебных экспертиз. Становление, развитие и современное состояние лингвистической экспертизы. Актуальные проблемы лингвистической экспертизы. Основные методы, применяемые в лингвистических экспертизах. Научно-техническое обеспечение деятельности эксперта. Инструментарий эксперта-лингвиста, используемый

при проведении лингвистических экспертиз: словари, грамматики, корпуса текстов.

### **Научные основы лингвистической экспертизы. Лингвистическая экспертиза текста.**

Понятие речевой деятельности. Текст как продукт речевой деятельности. Широкое и узкое понимание текста (высказывание, фраза, фрагмент, слово, оборот речи и под.). Наименование как особый вид текста. Классификация текстов как продуктов речевой деятельности: устный / письменный текст, аудирование, говорение, чтение. Автор (говорящий, адресант) и адресат (слушатель, читатель) текста. Лексическое и грамматическое значение. Компоненты лексико-семантической информации. Понятие семантического поля. Семантика предложения и высказывания. Понятие коммуникативной ситуации. Понятие речевого жанра.

Экспертиза по делам о клевете и защите чести достоинства и деловой репутации. Экспертизы по делам об оскорблении. Экспертизы по делам, связанным с противодействием экстремизму. Экспертизы по делам о взятках, вымогательстве, угрозе, наркотиках и др. (экспертизы, объектом которых является преимущественно звучащий (устный) текст). Экспертизы по делам, связанным с нарушением законодательства о рекламе. Установление объема и содержания понятия, выражаемого словом или словосочетанием. Установление степени адекватности передачи в одном тексте смысла другого текста. Экспертиза наименований.

### **Сбор, обработка материала.**

Проведение лингвистической экспертизы товарного знака (наименования)

Проведение лингвистической экспертизы тексты по делам о защите чести, достоинства и деловой репутации

Проведение лингвистической экспертизы текста по делам об оскорблении

Проведение лингвистической экспертизы текста по делам о совершении экстремистских действий

**Форма проведения учебной практики – лабораторная**

### **Место и время проведения учебной практики**

Местом проведения практики является компьютерный класс Института филологии и журналистики СГУ им. Н.Г. Чернышевского, практика проводится во 2 семестре (324 часа/ 9 з.е.).

**Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)**

Зачет по прикладной практике выставляется по итогам устного собеседования и выполнения студентами письменных отчетных работ, аттестация по итогам практики проводится в конце практики.

Для студентов с ОВЗ применяются технологии дистанционного обучения (контроль самостоятельной и отчетной работ по электронной почте), задания с использованием Интернет-ресурсов.

## **6. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины**

Основным видом учебных занятий по Прикладной практике являются практические занятия.

Лекционные занятия проводятся с использованием электронных презентаций. Для внеаудиторной работы предлагаются контрольные вопросы, списки учебной и научной литературы по темам курса, темы рефератов.

*Для студентов с ОВЗ и инвалидностью* применяются технологии дистанционного обучения (контроль самостоятельной и письменных работ по электронной почте), задания с использованием Интернет-ресурсов. По всем разделам курса студентам с ОВЗ предоставляются электронные презентации.

## **7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Для активации учебной деятельности студентов и успешного усвоения курса используются следующие виды самостоятельной работы:

- чтение учебной и научной литературы, рекомендованной преподавателем, с последующим проведением индивидуальных отчетов и коллоквиумов;
- выполнение домашних самостоятельных работ;
- адаптивные технологии для студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ): студенты с ОВЗ (как и другие группы студентов) могут пользоваться материалами по практике, размещенными на сайте [course.sgu.ru](http://course.sgu.ru). Существует возможность присылать выполненные задания преподавателю по электронной почте.

Примеры заданий:

Задание 1.

Ответьте на вопрос:

Являются ли оскорблением слова Гаврилюк В.В., выразившиеся в словах: «У меня нет уважения к Заводскому районному суду, который слился

с коррупцией и считает народ быдлом. Я не сомневаюсь и предполагаю то, что судебная система, в том числе Заводской суд мог быть причастен к покушению на мое убийство... В этом «цирке» я не собираюсь принимать дальнейшее участие», при обращении к судье Заводского районного суда г. Саратова Е.Г. Саяпиной?»

#### Задание 2.

Ответьте на вопросы:

1. «Какие слова относятся к понятию «нецензурная брань»?
2. Каково смысловое значение слов «козел», «сука» при условии если они высказаны в адрес человека?
3. Могут ли являться оскорбительными для человека высказанные в его адрес в устной форме слова «козел», «сука»?
4. Соответствует ли обращение к человеку с вышеперечисленными словами форме поведения принятому в обществе в настоящее время?
5. Каково смысловое значение слова «хапуга» и может ли оно являться оскорбительным?
6. Может ли являться оскорбительным для человека поступившее в его адрес в устной форме предложение вступить в сексуальную связь с животным – животным /обезьяной/ и соответствует ли обращение к человеку с данным предложением форме поведения принятому в обществе в настоящее время?»

#### Задание 3.

Ответьте на вопросы:

1. Присутствует ли в оспариваемом истцом предложении «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» мнение респондента?
2. Какие сведения в оспариваемом предложении «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» представлены в форме утверждения, а какие в форме мнения?
3. Является оспариваемое предложение «Не поддержали закон и выступили против предоставления льгот бюджетникам, фактически заняв антинародную, антигосударственную позицию..., а также депутат от СПС Владимир Южаков» оценочным высказыванием?
4. допустимо ли распространение таких сведений в свободной дискуссии?
5. содержат ли слова «антинародный», «антигосударственных» противоречие правилам поведения, требованиям общечеловеческой морали?»

#### Задание 4.



Ответьте на вопросы:

1. Содержат ли фразы «Бывший депутат лишился очередного поста», «бывший подполковник Лежнев А.П.», «К 2007 году о былых заслугах А.П.Лежнева народ стал подзабывать, и тогда подполковник решил пойти в депутаты горсовета. Он приглядывался к партии «Справедливая Россия». Лежнева пропагандировал имевший тогда общественный вес В.Д.Чубуков. Подполковник в одночасье отказался от «Справедливой России» и встал под знамена партии власти. Крутой поворот дал свои результаты. Подполковник стал депутатом горсовета двух созывов», «Депутат предпринял немало усилий, чтобы выставить из спортивной школы около ста детей «Титана», «Бывший председатель А.П. Лежнев лишился второго общественного поста» оскорбительную форму, унижающую честь, достоинство или деловую репутацию истца, если да, то какие?

2. Являются ли указанные фразы утверждениями о фактах, если да, то каких, или оценочными суждениями, мнением автора статьи?

3. Подтверждает ли лингвостилистический анализ указанных фраз, что в них содержатся сведения в форме утверждений о нарушении истцом действующего законодательства, моральных норм и принципов, а также утверждения, умаляющие его деловую и общественную репутацию?»

Задание 5.

Ответьте на вопросы:

1. Является ли оскорбительной и унижающей честь, достоинство и деловую репутацию следующая фраза, высказанная Соловковым Н.Е. в адрес государственного обвинителя, «да прокурор просто глухой»?

2. Является ли оскорбительной и унижающей честь, достоинство и деловую репутацию следующая фраза, высказанная Соловковым Н.Е. в адрес мирового судьи, «вы не судья – вы провокатор»?

## 8. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

Таблица 1.1 Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности.

| 1       | 2      | 3                    | 4                    | 5                      | 6                               | 7                                | 8                        | 9     |
|---------|--------|----------------------|----------------------|------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------|
| Семестр | Лекции | Лабораторные занятия | Практические занятия | Самостоятельная работа | Автоматизированное тестирование | Другие виды учебной деятельности | Промежуточная аттестация | Итого |
| 2       | 10     | 0                    | 20                   | 30                     | 0                               | 20                               | 20                       | 100   |

*Лекции* - оценивается посещаемость, активность – от 0 до 10 баллов

**Лабораторные занятия** – не предусмотрены

**Практические занятия** – оценивается работа на практических занятиях от 0 до 20 баллов.

**Самостоятельная работа** – оценивается качество выполненного исследования от 0 до 30 баллов

**Автоматизированное тестирование** – не предусмотрено

**Другие виды учебной деятельности** – собеседование – оценивается качество ответов на вопросы от 0 до 20 баллов

**Промежуточная аттестация** – письменный отчет по практике – оценивается от 0 до 20 баллов

16-20 баллов (отлично) – Отчетная документация представлена в срок в полном объеме, нет замечаний по ее оформлению и содержанию.

22-26 баллов (хорошо) – Отчетная документация представлена с незначительным нарушением сроков в полном объеме, замечания по ее оформлению и содержанию небольшие.

17-21 баллов (удовлетворительно) – Нуждался в помощи при выполнении заданий и подготовке отчета. Отчетная документация предоставлена в срок не в полном объеме, есть серьезные замечания по ее оформлению и содержанию, потребовавшие доработки.

0-16 баллов (не удовлетворительно) – Отчетная документация не представлена.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студенты по производственной прикладная практике составляет 100 баллов.

Таблица 2.1. Таблица пересчета полученной студентом суммы баллов по производственной прикладной практике в оценку (зачет):

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| 40 баллов и более | «зачтено»    |
| меньше 40 баллов  | «не зачтено» |



## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики.

а) литература:

Баранов, А.Н. Лингвистическая экспертиза текста. Теоретические основания и практика: учебное пособие / А. Н. Баранов; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. - 3-е изд. - Москва: ФЛИНТА: Наука, 2011. - 591 с.

Кобозева, И. М. Лингвистическая семантика [Текст] : учеб. для студентов фак. филол. профиля / И. М. Кобозева. - Москва : Эдиториал УРСС, 2000. - 350 с.

Грачёв, М. А. Судебно-лингвистическая экспертиза [Текст] : учебник / М. А. Грачёв. -. Москва : ФЛИНТА : Наука, 2016. - 356 с.

Бринев, К. И. Судебная лингвистическая экспертиза. Методология и методика [Текст] : монография / К. И. Бринев. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2015. - 297 с. ЭБС ЛАНЬ

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://library.sgu.ru/ebs.html> – портал научной и учебной литературы на сайте Зональной научной библиотеки СГУ.

2. [www.rusexpert.ru](http://www.rusexpert.ru) (сайт негосударственной экспертной организации ГЛЭДИС)

программное обеспечение

1. Windows 8 Профессиональная 64-разрядная (операционная система; лицензия);

2. Пакет Microsoft Office профессиональный плюс 2010 (Word, Excel, PowerPoint, Access; лицензия).

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наличие учебной и научной литературы по курсу в библиотеке кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики, в Зональной научной библиотеке.

Наличие банка электронных презентаций по курсу.

Возможность работы студентов в компьютерном классе.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль Теория языка и современные лингвистические технологии.

Автор: кфн, доцент Е.В. Старостина

Программа одобрена на заседании кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики от 25.05.2021 года, протокол № 8.